



OFFICE OF ADMINISTRATIVE TRIALS AND HEARINGS Help Center

Что такое «повестка»?

«Повестка», также известная как «протокол о нарушении», — это документ, который информирует физическое лицо или компанию о том, что они обвиняются одним из агентств г. Нью-Йорка в нарушении закона, правила или постановления, и уведомляет, что они или их представитель должны явиться в OATH в определенный день для рассмотрения этого обвинения. Повестка может быть вручена вам лично, отправлена по почте или «прикреплена» (т. е. приклеена клейкой лентой) к двери помещения.

Способ, которым вам была вручена повестка, называется «вручением». Вручение имеет важное значение, поскольку существуют конкретные правила, касающиеся того, как должна вручаться повестка.

Для получения дополнительной информации о том, как должна вручаться повестка, обратитесь к представителю справочного центра OATH.

Какая информация должна быть указана в повестке?

1. Имя (название) и адрес (если известны) физического лица или предприятия, обвиняемого в нарушении. Такое физическое лицо или предприятие именуется «ответчиком».
2. «Четкое и краткое изложение, достаточное для информирования» ответчика «о существенных фактах», которые предположительно составляют нарушение или нарушения, в которых его обвиняют, включая дату, место и время.
3. Достаточная информация, чтобы ответчик получил «конкретное уведомление о разделе или разделах закона, правила или постановления, которые предположительно были нарушены».
4. Достаточная информация, чтобы ответчик «мог рассчитать максимальную сумму штрафа», которая ему грозит, если будет установлено, что он совершил нарушение или нарушения.
5. Уведомление ответчика о дате, времени и месте проведения слушания. Дата должна быть не менее чем через пятнадцать (15) календарных дней после выдачи повестки, но в случае определенных типов повесток ответчик может запросить проведение слушания раньше.
6. Уведомление ответчика о том, что в случае неявки на слушание он будет признан не явившимся и признан «виновным в нарушении».
7. Информация, достаточная для информирования ответчика о его правах в соответствии с Правилами OATH.

Если в вашей повестке отсутствует какая-либо из вышеупомянутой информации, в ваших интересах обсудить этот вопрос во время слушания в OATH.

За дополнительной помощью обращайтесь в справочный центр OATH лично в любом офисе OATH с понедельника по пятницу с 8 до 17 часов, по телефону (212) 436-0845 или по эл. почте Manhelpcenter@oath.nyc.gov.

Bronx 260 E.161st Street, 6th FL Bronx, NY 10451	Brooklyn 9 Bond Street, 7th FL Brooklyn, NY 11201	Manhattan 66 John Street, 10th FL New York, NY 10038	Queens 31-00 47th Avenue, 3rd FL Long Island City, NY 11101	Staten Island 350 St. Marks Place, Main FL Staten Island, NY 10301
---	--	---	--	---